

Lisa Aschan

APFLICKORNA

SHE MONKEYS

SHE MONKEYS

SHE MONKEYS

Schweden 2011

Länge 83 Min.
Format 35 mm,
 Cinemascope

Farbe**Stabliste**

Regie Lisa Aschan
 Buch Lisa Aschan
 Josefina Adolfsson
 Kamera Linda Wassberg
 Kameraassistent Erik Andersson
 Schnitt Kristofer Nordin
 Schnittassistent Johannes Björklund
 Sounddesign Andreas Franck
 Ton Johanna Printz
 Musik Sami Sänpäckilä
 Szenenbild, Kostüm, Requisite, Maske
 Kia Nordqvist
 Cecilia Jalakas
 Sandra Woltersdorf
 Regieassistent Emanuel Claesson
 Casting David Färdmar
 Herstellungsltg. Daniel Andersson
 Aufnahmeleitung Max Andersson
 Produzentin Helene Lindholm
 Ausführende Produzentin Kristina Åberg
 Co-Produktion Film i Väst, Trollhättan SVT, Stockholm Nordisk Film Post Production, Stockholm Kameraten, Stockholm

Produktion
 Atmo Media Network AB
 Götgatan 9
 S-116 46 Stockholm
 Tel.: +46 8 4622690
 Fax: +46 8 4622697
 info@atmo.se

Weltvertrieb
 The Yellow Affair
 P.O. Box 47087
 S-100 74 Stockholm
 Tel.: +46 6451212
 Fax: +46 6451212
 contact@yellowaffair.com



Mathilda Paradeiser, Linda Molin

SHE MONKEYS

Stutenbiss im Pferdestall! Als Emma neu in die Voltigiergruppe kommt, lernt sie dort Cassandra kennen. Die erfahrene Kunstreiterin erkennt in der Neuen, die mit beherrschten, kraftvollen Bewegungen die Pferde an die Kandare nimmt, sofort deren besonderes Talent. Cassandra ist attraktiv, willensstark, lebhaft – die Anziehungskraft, die zwischen den beiden jungen Frauen entsteht, ist durchaus beiderseitig. Bald verbindet die zwei eine symbiotische Freundschaft.

Doch dann gibt es Komplikationen, erste Missverständnisse, Streit. Auf einmal geht es zwischen den beiden Freundinnen um Eifersucht, Macht – und schließlich um das Verlangen nach der Übermacht. Dabei hatte ihre Reitlehrerin doch gerade erst vor den Mädchen gesagt: „Es geht nicht immer nur um Stärke und Kontrolle. Es geht darum, an der eigenen Präsenz zu arbeiten.“

Emmas kleine Schwester ist erst sieben, aber die Worte der Lehrerin scheinen ihr aus der Seele gesprochen. Nichts wünscht sich Sara so sehr wie einen neuen Bikini. Einer mit Leopardmuster soll es sein, denn Sara ist verliebt in ihren Cousin Sebastian.

Zwischen Emma und Cassandra aber stimmt inzwischen gar nichts mehr. Wer wird die Oberhand behalten? Als Emma bei einer Voltigierübung versagt, will sie die Entscheidung selbst herbeiführen. Sie stellt Cassandra im Stall ...

SHE MONKEYS

A clash between two girls at a riding stables. Emma joins a group that is learning how to perform acrobatic exercises on horseback. Here she meets Cassandra, an experienced circus rider who at once recognises the new girl's talent from the way she keeps a tight rein on the horses with strong, controlled movements. Cassandra is good-looking and strong-willed with a vibrant personality – the two young women find themselves drawn to each other. Before long, their mutual attraction turns into a symbiotic friendship. But then things begin to get complicated; misunderstandings arise that lead to arguments. All at once the two girlfriends' relationship is pervaded

Darsteller

Emma	Mathilda Paradeiser
Cassandra	Linda Molin
Sara	Isabella Lindquist
Ivan	Sergej Merkusjev
Jens	Adam Lundgren
Tobias	Sigmund Hovind
Sebastian	Kevin Caicedo Vega
Schwimmlehrerin	Nasrin Pakkho
Reitlehrerin	Maria Hedborg
Festmacher	Inger Lindberg
Badewächter	Elin Söderquist
Verkäuferin	Malin Müller

by jealousy and power and this turns into a struggle for supremacy. And this in spite of their riding instructor's recent reminder: "It's not always about strength and control. It's about creating your own presence."

Emma's little sister might only be seven, but she couldn't agree more with this piece of advice from the riding instructor. She wants nothing more than to own a new bikini, preferably with a leopard-skin pattern, so that she can impress her cousin Sebastian, with whom she has fallen in love.

Emma and Cassandra's friendship is now definitely on the rocks. Who will get the upper hand? Failing to execute a particular horseback exercise one day, Emma decides to find out once and for all. She confronts Cassandra in the stables ...

Filmografie

2004	FUCK THE RAPIST Kurzfilm
2005	IN TRANSIT Kurzfilm
2007	GOODBYE BLUEBIRD Kurzfilm
2011	APFLICKORNA



Lisa Aschan

Biografie

Geboren 1978 in Ängelholm. Sie studierte Französisch und Fotografie in Toulouse, besuchte dann die Stockholmer Filmschule, arbeitete als Regieassistentin und schloss ihr Filmstudium 2001-05 an der Dänischen Filmschule ab. Sie hat für das Dänische Fernsehen gearbeitet und erstmals 2004 mit ihrem Kurzfilm FUCK THE RAPIST international Aufmerksamkeit erregt. APFLICKORNA ist ihr Spielfilmdebüt.

Biography

Born in Ängelholm in 1978, she studied French and photography in Toulouse, attended film school in Stockholm, worked as an assistant director and completed her film studies from 2001-2005 at the National Film School of Denmark. She has worked for Danish television and first made a name for herself in the international arena with her short film FUCK THE RAPIST. APFLICKORNA marks her debut as a feature film director.

Biographie

Née à Ängelholm en 1978. Etudie le français et la photographie à Toulouse puis intègre l'école du cinéma de Stockholm, travaille comme assistante réalisatrice et termine ses études de cinéaste à l'école danoise du cinéma de 2001 à 2005. Travaille pour la télévision danoise et suscite pour la première fois l'attention internationale en 2004 avec son court métrage FUCK THE RAPIST. APFLICKORNA est son premier long métrage de fiction.

SHE MONKEYS

Règlement de compte à l'écurie. Lorsque Emma intègre comme nouvelle le groupe de haute voltige, elle y fait la connaissance de Cassandra. Cette voltigeuse expérimentée reconnaît immédiatement le talent particulier de la nouvelle qui serre la bride aux chevaux avec des mouvements maîtrisés et puissants. Cassandra est attirante, résolue, vive – l'attraction qui naît entre les deux jeunes femmes est réciproque. Leur relation devient bientôt une amitié symbiotique.

Cependant, il y a ensuite des complications, de premiers malentendus, des disputes. D'un seul coup s'instaurent entre les deux amies la jalousie, le pouvoir et finalement, le désir d'être la plus forte. Et pourtant, leur professeur d'équitation venait tout juste de dire en présence des filles : « Il ne s'agit pas toujours et uniquement de force et de contrôle. Il s'agit de travailler à sa propre présence. »

La petite sœur d'Emma n'a que sept ans mais les paroles du professeur reflètent parfaitement sa pensée. Sara souhaite de tout cœur avoir un nouveau bikini. Avec un imprimé léopard, car Sara est tombée amoureuse de son cousin Sebastian.

Entre-temps, rien ne va plus entre Emma et Cassandra. Qui va prendre le dessus ? Lorsque Emma échoue dans un exercice de voltige, elle veut provoquer elle-même la décision. Elle coince Cassandra dans l'écurie ...



Mathilda Paradeiser